



## **РЕМПАЛ**

### **Собрание Координационного Комитета**

**2 октября 2014 г., 14:30СЕТ (16:30 MSK)**

**По видеосвязи**

## **ПРОТОКОЛ**

### **Присутствующие (в алфавитном порядке по фамилиям)**

*Члены (8):* Вугар Абдуллаев (председатель КС, минфин Азербайджана), и Анна Валькова (донор, Минфин Российской Федерации), Ольга Королева (донор, Минфин Российской Федерации), Мариус Кун (Всемирный Банк), Эдит Немет (председатель СВА, минфин Венгрии), Елена Никулина (лидер программной группы РЕМПАЛ, Всемирный Банк), Гелардина Продани (председатель БС, минфин Албании), Розмари Шлуп (донор, SECO).

*Постоянные наблюдатели (2):* Деанна Обри (стратегический советник РЕМПАЛ/советник БС), Гашпер Плешко (руководитель Секретариата РЕМПАЛ).

*Наблюдатели (4):* Ион Кику (советник КС, Всемирный Банк), Майя Гусарова (советник БС, Офис Всемирного Банка в России), Матийя Милотич (Секретариат РЕМПАЛ) и Арман Ватян (советник СВА, Всемирный Банк).

### **1. Открытие собрания и приветствие новых членов**

Госпожа Валькова (председатель, Российская Федерация) поприветствовала всех присутствующих, подтвердила повестку собрания и поздравила господина Вугара Абдуллаева, которого недавно назначили председателем Исполнительного Комитета КС.

### **2. Среднесрочный анализ реализации Стратегии РЕМПАЛ**

Госпожа Елена Никулина (лидер программной группы РЕМПАЛ, Всемирный Банк) сделала краткое введение к среднесрочному анализу (ССА), в котором объяснила, что среднесрочный анализ – это стандартная мера в большинстве операций, финансируемых Всемирным Банком, и хотя РЕМПАЛ не типичная операция ВБ, было бы хорошо применить тот же подход и сделать анализ программы в середине срока действия Стратегии РЕМПАЛ. Этот процесс будет проведен внутренними силами, по предложенному графику, а также структуре и методологии. Госпожа Никулина отметила также, что у РЕМПАЛ не достаточно средств для последнего года реализации стратегии, поэтому одна из задач ССА –

рассмотреть сценарии реализации на следующие годы с учетом этой нехватки средств.

Госпожа Деанна Обри (стратегический советник РЕМПАЛ) добавила, что главная цель такого анализа – составить отчет, в котором будут отмечены прогресс и достижения, а также проблемы и рекомендации. Отчет будет вынесен на обсуждение при очной встрече в июле следующего года. Она отметила, что остается нерешенным вопрос о том, включать ли эффективность Координационного Комитета и Исполнительных комитетов сообществ в анализ, и если да, то нужно определить, каким образом его оценивать.

Госпожа Шлуп (донор, SECO) сообщила, что концепция весьма полезна и подчеркнула, что важно рассмотреть вопросы финансовой устойчивости программы и предложить решения вопроса финансовой нехватки, а также предложила спросить мнение доноров. Она заметила также, что хотя один из возможных сценариев, предлагаемых в Техническом Задании – отменить запланированные направления деятельности, для SECO это никак не может быть приемлемым решением, и поэтому необходимо все внимание сосредоточить на конкретных рекомендациях о том, каким образом продвигать программу дальше. Она также полагает, что эффективность Координационного Комитета и в целом управления сетью необходимо оценивать извне.

Госпожа Никулина (лидер программной группы РЕМПАЛ, Всемирный Банк) согласилась с госпожой Шлуп, что финансовая устойчивость, действительно – один из ключевых вопросов и важный аспект, который нужно учитывать в части среднесрочного анализа. Что же касается списка сценариев, госпожа Никулина пояснила, что хотя теоретически приостановить запланированные действия возможно, Всемирный Банк имеет в виду нечто иное.

Госпожа Валькова (донор, минфин Российской Федерации) заявила, что концепция представляет собой хорошее основание для дальнейшей дискуссии и согласилась с представителем SECO в том, что в среднесрочном анализе следует оценить роль доноров. Минфин России будет рад в этом процессе поучаствовать, чтобы лучше уяснить уроки и возможности данной сети. Она также выразила согласие с тем, что как для участников, так и для доноров, очень важна финансовая устойчивость РЕМПАЛ. Госпожа Валькова также поставила вопрос о влиянии текущих внутренних реформ ВБ на поддерживаемые им программу и сеть; коснутся ли они трастового фонда, каким образом и в какой степени?

На это госпожа Никулина (лидер программной группы РЕМПАЛ, Всемирный Банк) ответила, что ВБ в отношении этих вопросов ведет открытую и гибкую политику, но необходим четкий график для того, чтобы все замечания были учтены. Госпожа Валькова предложила установить конкретный срок для представления письменных замечаний – конец недели октября, приходящейся на даты 6-12 октября, а госпожа Никулина с этим согласилась.

Госпожа Никулина также спросила, согласны ли присутствующие с предварительной датой проведения последнего мероприятия по среднесрочному анализу (совместного семинара Координационного Комитета и Исполнительных Комитетов ПС) – июль 2015 г., т.е. в следующем финансовом году.

Госпожа Валькова (представитель доноров, минфин Российской Федерации) ответила, что эта дата ее устраивает, и то же самое заявила и госпожа Шлуп (представитель доноров, SECO), которая добавила, что было бы неплохо как можно раньше начать работу по привлечению дополнительного финансирования к программе.

**Постановили:**

- Финансовая устойчивость – вот еще один важный аспект, который необходимо рассмотреть в части среднесрочного анализа.
- Необходимо в среднесрочном анализе оценить роль доноров (с помощью интервью).
- ВБ не возражает против того, чтобы внести замечания в концепцию, а крайний срок подачи письменных замечаний – конец недели 6-12 октября.
- Последнее мероприятие в рамках среднесрочного анализа: совместный семинар Координационного Комитета и Исполнительных комитетов ПС, который пройдет в июле 2015 г.

### **3. Информационный бюллетень РЕМПАЛ**

Господин Плешко (Секретариат РЕМПАЛ) рассказал, что за день до собрания был разослан проект информационного бюллетеня. Первый проект был подготовлен Секретариатом и далее разрабатывался на основе поступающих предложений со стороны ресурсной группы Всемирного Банка. На это госпожа Никулина (лидер программной группы РЕМПАЛ, Всемирный Банк) сообщила, что в прошлом информационный бюллетень уже существовал в другом формате, но было решено его переделать. С этого момента информационный бюллетень будет выходить ежеквартально. Со своей стороны она предложила улучшить представление информации в нем и передвинуть продукты знаний выше.

Госпожа Шлуп (донор, SECO) предложила также изъять из информационного бюллетеня информацию о бюджете и более креативно представлять результаты проведенных встреч, на что господин Ватян (советник СВА, ВБ) сказал, что по итогам каждой встречи готовятся отчеты, в которых содержится резюме основных обсужденных тем. Госпожа Никулина предложила заменить ссылку на страницу мероприятия ссылкой на отчет о мероприятии. Что же касается представления информации о бюджете, она согласилась, что обычно такую информацию в информационные бюллетени не включают. Госпожа Валькова (донор, минфин Российской Федерации) согласилась, что нет необходимости показывать в информационном бюллетене бюджетные данные, и подчеркнула, что было бы полезно выработать единый подход к презентации предстоящих мероприятий.

Госпожа Эдит Немет (председатель СВА) до 1 октября 2014 г. вышет свои предложения по информационному бюллетеню.

По вопросу о распространении информационного бюллетеня, госпожа Никулина предложила использовать базу данных членов сети, которая есть у Секретариата,

и идти по этому списку. Она подчеркнула, что Секретариату нужно включить адреса министерств финансов, используемых в приглажительных письмах, а также включить в этот список доноров.

Госпожа Шлуп (донор, SECO) согласилась с тем, что информационный бюллетень – это полезный инструмент коммуникации, и что они хотели бы также рассылать его в свои территориальные офисы.

Госпожа Валькова в заключение сказала, что этот информационный бюллетень необходимо разослать в начале недели, приходящейся на 6-12 октября.

#### **Постановили:**

- Раздел о продуктах знаний нужно передвинуть ближе к верхней части информационного бюллетеня, сразу после раздела о результатах.
- Завершающий раздел о предстоящих мероприятиях необходимо привести к единому стандарту (вставить даты мероприятий СВА).
- Убрать информацию о бюджете.
- Добавить ссылки на отчеты о мероприятиях, заменив ими ссылки на страницы с общей информацией о мероприятии.
- Бюллетень необходимо разослать в начале недели, приходящейся на 6-12 октября.

#### **4. Финансы РЕМПАЛ**

##### **а. Анализ бюджета РЕМПАЛ, госпожа Елена Никулина**

Госпожа Никулина (лидер программной группы РЕМПАЛ, Всемирный Банк) коротко представила Комитету бюджет РЕМПАЛ. В финансовом отношении дела в РЕМПАЛ обстоят хорошо, и в следующие два года положение сети стабильно. Произошли и некоторые положительные изменения, как, например, полученные действительные цифры расходов на проведение пленума оказались ниже запланированных в бюджете. Во вкладе доноров изменений нет; последняя часть вклада от SECO ожидается в феврале 2015 г.; в настоящее время производится анализ баланса и прогнозов, так как теперь появились данные о действительных расходах за прошедший финансовый год. В текущем финансовом году, как и в следующем, средств достаточно, а финансовый дефицит на FY17 был сокращен. В прошедшем году были сделаны существенные сбережения, особенно по расходам на пленум, где такая экономия произошла в связи с более низкой явкой участников, чем ожидалось, а также в связи с тем, что некоторые отдельные расходы оказались ниже ожидаемых (транспорт). Кроме того, некоторые расходы на письменный и устный перевод были также напрямую оплачены Всемирным Банком. В результате, итоговая сумма действительных расходов в FY14 была на 500 000 долларов США ниже запланированной.

Госпожа Валькова (донор, минфин Российской Федерации) добавила, что с их точки зрения пленарное заседание прошло успешно, был замечен явный интерес со стороны стран-участниц, и что сеть становится настоящим центром знаний, поэтому, как они считают, важно продолжать деятельность РЕМПАЛ в регионе, и в

связи с этим они готовы обсудить возможность увеличения своей суммы финансирования, чтобы закрыть финансовый дефицит.

Госпожа Никулина также заявила, что РЕМПАЛ теперь находится на пике своей деятельности, и ожидалось, что FY 14 станет годом пика расходов, и действительная сумма расходов в настоящее время несколько отличается от предусмотренной в стратегии. Расходы в прошлом году превысили прогнозируемый уровень, а план на текущий финансовый год также превышает прогнозируемый уровень. Госпожа Никулина также поприветствовала возможность дополнительного финансирования, однако все же предложила, чтобы бюджетные лимиты для практикующих сообществ на следующий финансовый год не выходили за рамки предусмотренных в стратегии РЕМПАЛ и считались жесткими лимитами.

Госпожа Валькова согласилась с предложением госпожи Никулиной.

#### **в. Анализ бюджетов ПС, господин Гашпер Плешко**

Господин Плешко (Секретариат РЕМПАЛ) сделал краткий анализ бюджетов ПС, куда вошли и итоговые цифры расходов на пленарное собрание всех трех ПС.

Госпожа Гусарова (советник БС) обратила внимание присутствующих на отражение видеоконференций в бюджете, так как некоторые из них не прошли через Секретариат, а были оплачены напрямую из Всемирного Банка, а это значит, что необходимо рассмотреть, каким образом можно отражать прямые расходы ВБ в бюджетах. Госпожа Никулина (лидер программной группы РЕМПАЛ, Всемирный Банк) предложила добавить еще одну сноску (ВБ предложит текст этой сноски), в которой указать, какие расходы оплачиваются ВБ, а какие Секретариатом.

Госпожа Шлуп (донор, SECO) спросила, почему в Таблице 3 нет никаких данных о мероприятиях БС, на что господин Плешко сообщил, что ознакомительный визит в Люблянун предусмотрен на ноябрь, а средства будут отражены как «подтвержденные» как только будет получен заказ.

Господин Кун (ВБ) предложил убрать последнее предложение из того абзаца, где говорится о перераспределении бюджета СВА, чтобы улучшить связность текста.

Госпожа Никулина (лидер программной группы РЕМПАЛ, Всемирный Банк) подчеркнула, что перераспределение средств внутри бюджетов ПС должно исходить из общего понимания о том, что если превышает бюджет одного мероприятия, ПС, возможно, придется экономить на других мероприятиях, чтобы не нарушать бюджетные правила. Господин Ватян (советник СВА, ВБ) подтвердил, что практикующие сообщества это понимают.

Далее госпожа Никулина сказала, что необходимо установить лимиты на бюджет следующего финансового года, в качестве ориентиров для ПС, чтобы дать им время подготовить планы на финансовый год FY 16. Чтобы сохранить общие расходы по программе и остаться в пределах расходов, предусмотренных в

Стратегии РЕМРАЛ, было предложено определить эти лимиты исходя из действительных расходов в FY 13. Общие расходы ПС в том году составили около 990 000 долларов США, или по 330 000 долларов США на каждое ПС, что значительно ниже суммы бюджетов ПС в текущем году. ПС должны придерживаться этой суммы и, планируя свою деятельность в FY16, считать 330 000 долларов США жестким лимитом. Все три председателя ПС согласились следовать этим жестким ограничениям при планировании деятельности на следующий год.

**с. Анализ виртуальных решений, принятых по бюджетам ПС с момента последнего заседания КК, господин Гашпер Плешко**

Господин Плешко провел анализ виртуальных решений о бюджетах ПС, принятых с момента последнего заседания КК, повышении бюджета СВА на проведение мероприятия в Астане и ознакомительный визит типа В Украины в Эстонию. Решение об увеличении бюджета пленарного заседания СВА в Бухаресте все еще не принято.

Господин Кун (ВБ) попросил СВА определить источник экономии средств, на что господин Ватян (советник СВА, ВБ) ответил, что экономия средств будет проведена за счет ознакомительного визита в Нидерланды, на который была запланирована сумма в размере 70 000 долларов, но для него будет достаточно и меньшей суммы.

Госпожа Валькова (минфин Российской Федерации), в целом, согласилась с изменениями, но подчеркнула, что необходимо найти источник экономии средств. Госпожа Шлуп согласилась с госпожой Вальковой и добавила, что было бы неплохо в будущем информировать о таких изменениях Координационный Комитет своевременно.

**Постановили:**

- Вставить дополнительную сноску в бюджетную таблицу РЕМРАЛ, в которой указать – какие расходы оплачиваются ВБ, а какие Секретариатом (как, например, в случае с видеоконференциями). Всемирный Банк предложит текст для такой сноски.
- Последнее предложение абзаца о перераспределении бюджетных средств в СВА следует изъять, чтобы сделать текст более связным.
- Жесткие бюджетные лимиты на FY16 составят 330 000 долларов США на каждое практикующее сообщество. ПС должны придерживаться этих лимитов, планируя свою деятельность на следующий год.
- КК поддерживает увеличение бюджета на проведение мероприятия СВА в Бухаресте, учитывая при этом, что ПС само должно изыскать возможности для перераспределения средств.

## **5. Пересмотр Оперативного Руководства РЕМРАЛ и политики в отношении культурно-социальной программы**

Господин Плешко (Секретариат РЕМРАЛ) представил собравшимся Политику в отношении культурно-социальной программы и изменения в Оперативном Руководстве. Госпожа Немет (председатель СВА) спросила, сколько культурных программ может иметь место в случае одновременного проведения двух мероприятий (как, например, принято в СВА – комбинировать собрания двух рабочих групп). Как объяснил господин Плешко, комбинирование вместе разные мероприятия считаются за одно мероприятие. Госпожа Никулина (лидер программной группы РЕМРАЛ, Всемирный Банк) добавила, что одна из целей Политики в отношении культурно-социальной программы – стимулировать вклад и участие принимающей стороны в организации мероприятий. Господин Кун (ВБ) подчеркнул необходимость в четком определении того, что следует понимать под культурно-социальной программой, и предложил уточнить, что к культурно-социальным мероприятиям следует относить только «торжественные ужины» (а обычные ужины относятся просто к питанию).

Затем госпожа Никулина вкратце рассказала об Оперативном Руководстве, в котором произошли серьезные изменения, за что она высоко отметила хорошую работу Секретариата. Госпожа Шлуп (донор, SECO) добавила, что теперь этот документ действительно стал лучше, и что она согласна с этой редакцией текста. Госпожа Валькова (донор, минфин Российской Федерации) согласилась с госпожой Шлуп.

### **Постановили:**

- Комбинация из нескольких мероприятий считается за одно мероприятие в целях культурно-социальной политики и соблюдения общего правила спонсорства в рамках РЕМРАЛ – на каждое мероприятие не больше одной культурной программы.
- К культурной программе относятся только «торжественные» ужины. Стандартные ужины входят в условия питания, организацией которого занимается Секретариат.
- При условии включения уточнений, обсужденных в ходе данного собрания, КК согласен с изменениями в Оперативном Руководстве, а также с введением Политики в отношении культурной программы.

## **6. Разное**

### **а. Обсуждение по вопросу о представительстве Центральной Группы Гармонизации БиГ на встречах РЕМРАЛ**

Господин Плешко рассказал, что в Секретариат уже несколько раз обращались представители Боснии и Герцеговины в СВА с объяснением причин, по которым, приглашая участников, БиГ необходимо рассматривать как особый случай (сложное административно-политическое устройство).

Господин Кун (ВБ) рассказал, что КК уже рассматривал эту просьбу и постановил, что БиГ может прислать трех участников, однако согласно принятым бюджетным

правилам, РЕМРАЛ может спонсировать участие в пленумах ПС только двух представителей от каждой страны, а БиГ может сама спонсировать третьего участника. Госпожа Никулина (лидер программной группы РЕМРАЛ, Всемирный Банк) добавила, что этот вопрос был уже обсужден и нет необходимости вновь его обсуждать. Госпожа Шлуп полностью согласилась с госпожой Никулиной по этому вопросу.

#### **в. Возможное участие Республики Чехия в СВА**

Господин Ватян (советник СВА) сообщил КК, что Республика Чехия высказала пожелание вступить в СВА, как это сделала Венгрия, и что вскоре они представят официальное заявление. Госпожа Никулина (лидер программной группы РЕМРАЛ, Всемирный Банк) приветствовала эту новость и добавила, что от Чехии ожидается содержательное участие в качестве ресурса (советника). Госпожа Шлуп (представитель донора, SECO) заявила, что им ничего не было известно о членстве Венгрии в этом ПС, и что финансирование участия стран-членов ЕС из бюджета РЕМРАЛ (т.е. на донорские средства SECO) несовместимо с законодательством Швейцарии. Она попросила дополнительную информацию о цели их участия и предложила еще раз принципиально обсудить этот вопрос, как только появится больше информации о цели участия Республики Чехия. Госпожа Валькова (минфин Российской Федерации, представитель донора) согласилась с госпожой Шлуп и попросила дополнительную информацию и разъяснения относительно новых членов СВА.

#### **Постановили:**

- Сохранить решение о том, что РЕМРАЛ может спонсировать участие только двух участников от БиГ на пленарных встречах.
- Республике Чехия необходимо составить ноту с подробной информацией о том, в чем она видит цель своего участия, после чего КК решит, следует ли ей присоединиться к СВА.

#### **7. Закрытие собрания**

##### **а. Предварительная договоренность о дате проведения следующего собрания**

Следующее собрание КК предварительно намечено на 15 января 2015 г.



## Приложения:

### 1: Бюджет PEMPAL – на сентябрь 2014



PEMPAL\_budget\_Sep  
t2014 ENG.xls



PEMPAL\_budget\_Sep  
t2014 RUS.xls

*(варианты на английском/русском)*

### 2. Анализ бюджетов ПС



COPs Budgets  
Ovderview\_FINAL\_ENO



COPs Budgets  
Ovderview\_FINAL\_RI

*(варианты на английском/русском)*

### 3. Анализ виртуальных решений принятых Координационным Комитетом



PEMPAL -Overview  
of SC Decisions since



PEMPAL -Overview  
of SC Decisions since

*(варианты на английском/русском)*

### 4. Политика в отношении культурно-социальной программы – утверждена Координационным Комитетом



PEMPAL Social Policy  
- FINAL - RUS.pdf



PEMPAL Social  
Policy\_FINAL- ENG.pdf

*(варианты на английском/русском)*

### 5. Руководство к проведению мероприятия PEMPAL– утверждено Координационным Комитетом



GUIDELINES FOR  
THE PEMPAL EVENTS



GUIDELINES FOR  
THE PEMPAL EVENTS

*(варианты на английском/русском)*